" Bozze di Creazione "

" Sketches of Creation " " Esquisses de création"

Français English Italiano

particolare di Mikael - anno 2006 – cm100x100 su 160x160

mostra personale di Elena Perosino

personal exhibition of Elena Perosino exposition personnelle de Elena Perosino

Sette opere guida, realizzate utilizzando metalli puri, con i colori che derivano dalla loro ossidazione , offrono allo spettatore un viaggio nel mistero e nell'armonia del sistema simbolico metallo-planetario-angelico .

Seven works of art, created using pure metals whose colours are given by oxidation, take the viewer through a journey of the mysterious and harmonious symbolism of metals, planets and angels.

7 oeuvres maîtresses, réalisées en métaux purs, avec des couleurs provenant de leur oxydation, offrant au spectateur un voyage dans le mystère et dans l'harmonie du système symbolique des métaux, des planètes et des anges.

Elena Perosino

Elena Perosino :

Nata a Torino nel 1968, vive e lavora a Torino.
È diplomata al Liceo Artistico e all'Accademia di Belle Arti di Torino.
È stata allieva di pittura dei Maestri Mario Caffaro Rore e Gianni Sesia della Merla .
Ha frequentato i corsi di Restauro per dipinti presso l'Jstituto per l'Arte e il Restauro
di Palazzo Spinelli (Firenze).

Born in Torino in 1968, where she lives and works today.
Graduated from Liceo Artistico and the Accademia Belle Arti in Torino.
Has been a pupil of the master painters Mario Caffaro Rore and Gianni Sesia della Merla.
Has attended courses in picture restoration at the Jstituto per l'Arte e il Restauro, Palazzo Spinelli, Firenze.

Née à Turin en 1968, vit et travaille à Turin.
Diplômée au lycée artistique et à l'Académie de Beaux Arts de Turin.
Ancienne élève de peinture des Maîtres Mario Caffaro Rore et Gianni Sesia della Merla.
A fréquenté les cours de Restauration de tableaux auprès de L'Jnstitut de L'Art et de la Restauration, Palazzo Spinelli, Florence.

Laboratorio / Studio / Atelier :

Via Palazzo di Città, 6 – 10122 Torino – Jtaly
Telefono : + 39 335.7841986 - telefono e fax + 39 011.368809
www.elenaperosino.it e-mail: info@elenaperosino.it

Il primo giorno è la domenica, il sole, l'oro, l'Arcangelo Mikael che ha il potere di dividere il bene dal male, la luce dalle tenebre, il Big Bang, l'esplosione da cui tutto comincia, è la Luce accecante ed il buio profondo, l'interno del nucleo.

Sunday is the first day, symbolised by the sun and gold, the Archangel Mikael who has the power to separate good from evil, the light that comes from darkness, the Big Bang that created all things, blinding light and profound darkness, the heart of the nucleus.

Le premier jour est un dimanche, le soleil, l'or, L'Archange Michel qui a le pouvoir de diviser le bien du mal, la lumière des ténèbres, le Big Bang, l'explosion d'où tout commence, c'est la lumière aveuglante et l'obscurité profonde, l'intérieur du noyau.

—

Nell'allestimento della mostra è stato rappresentato con le pannocchie di grano, simbolo di fertilità, di ciò che nasce dal calore del sole.

In the exhibition, corncobs represent fertility and all that is born from the heat of the sun.

Lors de l'exposition, les épis de maïs représentent la fertilité, de tout ce qui naît à partir de la chaleur du soleil.

Mikael

Oro e polimaterico anno 2006
cm 100x100 su 160x160

Gold and other materials, 2006

Or et d'autres matériaux
année 2006

Il secondo giorno è il lunedì, la luna, l'argento, l'Arcangelo Gabriel , nascono le acque, regola i cicli e scandisce il fluire del tempo, annuncia le nascite .

Monday is the second day, the moon day, silver, the Archangel Gabriel, whence the waters are born, cycles are regulated, the rhythm and flow of time is kept, and births are announced.

Le deuxième jour est un lundi, la lune, l'argent, l'archange Gabriel, naissance des eaux, régularisation des cycles, et organisation du flux du temps, annonciation des naissances.

—

Nell'allestimento della mostra è stato
rappresentato con uno specchio
in cui si riflette come nell'acqua
rivelando il suo doppio.

In the exhibition its image is reflected
in a mirror to form its double.

Lors de l'organisation de l'exposition il a été représenté
par un miroir dans lequel l'on se reflète comme
dans l'eau, révélant son double.

Gabriel

Argento e polimaterico anno 2006
cm 100x100 su 160x160

Silver and other materials, 2006

Argent et d'autres matériaux, 2006

Il terzo giorno è martedì, Marte, l'Arcangelo Samael, di ferro ossidato, rosso, violentemente costruttivo o distruttivo, dona ai semi la forza di rompere la terra e germogliare, detiene la vista e come tale controlla e giudica l'operato della vita.

Tuesday is the third day, the day of Mars and the Archangel Samuel, red oxidised metal, equally violently constructive or destructive, it gives seeds the strength to break the surface of the earth and sprout, detains sight and thus keeps a critical eye on life's work.

Le troisième jour est un mardi, Mars,
L'archange Samaël, en fer oxydé,
Rouge, violemment constructif ou destructif, donne aux grains la force de casser la terre et germer, détient la vue et en tant que tel contrôle et jette un regard critique sur l'œuvre de la vie.

—

Nell'allestimento della mostra è stato rappresentato con un ceppo di legno ed un'accetta infissa.

In the exhibition, there is a stump of wood with an axe wedged into it.

Lors de l'organisation de l'exposition il a été représenté par une bûche en bois et une hache enfoncée.

Samael

Ferro e polimaterico - anno 2006
cm 100x100 su 160x160

Iron and other materials, 2006

Fer et autres matériaux – année 2006

Il quarto giorno è il mercoledì, mercurio, pianeta che da il nome all'unico metallo liquido, l'Arcangelo Raphael che insegna la conoscenza del guarire agli umani, collega i primi tre giorni ancora legati al "divino" con gli altri che vedranno la nascita della Vita.

Wednesday is the fourth day, Mercury, the planet that gives its name to the only liquid metal, the Archangel Raphael who teaches man the wisdom of healing, the link between the first three days that are bound with the "Divine" and the others which will witness the birth of life.

Mercredi est le quatrième jour, Mercure,
planète qui prête son nom au seul métal liquide, l'archange Raphaël qui enseigne la connaissance de la guérison des Humains, relie les trois premiers jours encore liés au « divin » avec les autres qui seront l'expression de la naissance de la Vie.

—

Nell'allestimento della mostra è stato rappresentato con dei giornali per raffigurarne l'arte della comunicazione.

In the exhibition, newspapers represent
the art of communication.

Lors de l'organisation de l'exposition il a été représenté par des journaux pour en figurer l'art de la communication.

Raphael
Mercurio e polimaterico - anno 2006
cm 100x100 su 160x160

Mercury and other materials, 2006

Mercure et d'autres matériaux, 2006

Il quinto giorno è il giovedì, giove, il pianeta più grande, legato allo stagno, duttile alla trasformazione, vede la nascita della vita animale, prima ricchezza della terra. L'Arcangelo Zachariel ne detiene la bilancia per una giusta distribuzione.

Thursday is the fifth day, Jupiter, the biggest planet, linked to the metal of tin with its ductile qualities, witnessing the birth of animal life, the first resource of our planet earth. The Archangel Zachariel holds it in balance for equal distribution.

Le cinquième jour est un jeudi, Jupiter, la planète la plus grande, liée à l'étain, métal malléable, témoin de la naissance de la vie animal, première richesse de la terre. L'Archange Zacharie en détient la balance pour une distribution équitable.

—

Nell'allestimento della mostra è stato rappresentato con delle monete .

In the exhibition, it is represented with coins.

Lors de l'organisation de l'exposition il a été représenté par des pièces de monnaie.

Zachariel

Stagno e polimaterico - anno 2006
cm 100x100 su 160x160

Tin and other materials, 2006

Etain et autres métaux, 2006

Il sesto giorno è venerdì e venere è legato al rame, metallo la cui ossidazione è verde. L'Arcangelo Anael con l'arte centripeta della bellezza, attrae e si fa seguire. L'Umanità nasce in questo giorno e se ne coglie le tracce non conosce sconfitta, ma l'arte in tutte le sue forme.

Friday is the sixth day and its planet Venus is tied to the metal of copper, which becomes green with oxidation. The Archangel Anael with his alluring beauty draws all things to him and induces them to follow him. Humanity is born on this day and if it can pick up its traces it will never be defeated but will understand art in all its forms.

Le sixième jour est un vendredi, et Venus lié au cuivre, métal qui s'oxyde en vert.
L'archange Anaël, avec son art de beauté centripète, séduit et se fait séduire. L'humanité naît ce jour là et si elle en cueille les traces elle ne sera jamais vaincue mais englobera l'art sous toutes ses formes.

Anael
Rame e polimaterico - anno 2006 cm 340x100 su 160x160
Copper and other materials, 2006
Cuivre et d'autres matériaux – année 2006

Nell'allestimento della mostra è stato rappresentato con la sabbia e delle orme , simbolo della nascita dell'uomo.
In the exhibition, sand and footprints represent the birth of humanity.
Lors de l'organisation de l'exposition il a été représenté par du sable et des empreintes. Symbole de la naissance de l'homme.

Il settimo giorno è il sabato, dominato da saturno è il giorno del riposo, del silenzio e della meditazione. Il suo metallo è il piombo, tossico, introduce alle cavità terrestri. Finisce un ciclo e la pausa ne predispone un altro. L'Arcangelo Cassiel controlla gli anziani, la vecchiaia e coloro che si chiamano fuori dal coro.

Saturday is the seventh day, dominated by Saturn, the day of rest, silence and meditation. The toxic metal of led leads into the earthly crevices. It completes the cycle and the pause prepares for another. The Archangel Cassiel keeps an eye on the elderly, old age and all those who are not in the choir.

Le septième jour est un samedi, dominé par Saturne et c'est le jour du repos, du silence et de la méditation. Son métal est le plomb, toxique, il s'introduit dans les cavités terrestres. Finit un cycle, fait une pause et en prépare un autre. L'archange Cassiel contrôle les anciens, la vieillesse et ceux qui sont en dehors du chorus.

—

Nell'allestimento della mostra è stato rappresentato con del carbone e dei lumi.

In the exhibition coal and candles are represented.

Lors de l'organisation de l'exposition il a été représenté par le carbone et les bougies.

Cassiel

Piombo e polimaterico - anno 2006
cm 100x100 su 160x160

Led and other materials, 2006

Plomb et autres matériaux – année 2006

« CREATIVITA' RIVELATA »

« E nel silenzio ancora il Verbo
cui fa eco un vento
leggero leggero ».

David Maria Turoldo

L'esperienza di Elena Perosino rappresenta un momento di ricerca intorno agli «Angeli», agli elementi che costituiscono il fluire inarrestabile dei sette giorni della «Creazione Divina», ai materiali legati al tempo, alla luce ed alle tenebre, al bene e al male.
E le recenti opere documentano gli aspetti di una visione d'insieme intensa, profondamente segnata dal tempo, scandita dalla strenua energia del colore che sottolinea la cadenza del pensiero.
Pittura, ma anche riflessione, segnale, testimonianza e sintesi di un discorso da «forme semplici, simili a segni che accompagnano la storia dell'umanità...»
Bozze, quindi di «Creazione», istanti e tracce del cammino della civiltà, attese di un evento risolutore che diviene misura di una «scrittura» tra poesia e materia, tra ali dispiegate nello spazio e grandi dischi raffiguranti il sole e la luna, tra sogno e memoria del proprio vissuto.
Immagini che, nella recente mostra alla Torre della Filanda di Rivoli, hanno restituito il fascino discreto di un diario intimo e personalissimo, della riscoperta del sogno in una società tecnologica.

Angelo Mistrangelo

Torino, 18 ottobre 2006

Recensione del Prof. Angelo Mistrangelo, scrittore e critico d'arte .

<< Creativity Revealed >>

The experience of Elena Perosino is crystallized here in a time of research into Angels and into those elements that constitute the endless flow of the seven days of the Divine Creation, the materials bound with time, light and darkness and good and evil.
These recent works express a vision that is both intense and profoundly marked by time and by the tension and energy of the colours, which give cadence to the flow of thought.
Painting, but not only. It’s a reflection, a signal, a testimony to and a synthesis of an idea of “simple forms, similar to the signs that accompany the history of humanity…”
Therefore, in these sketches of “Creation” we have a scrap-book of instances and traces of mankind’s journey through time, the suspense before final resolution, which go to create a form of writing akin to poetry and matter that, through depictions of outspread wings in space and great disks representing the sun and the moon, express personal memory and experience.
These images in the recent exhibition at Torre della Filanda in Rivoli have rekindled the fascinating and discreet world of a deeply personal diary and the rediscovery of dream in a technological society.

Angelo Mistrangelo
October 18th, 2006

Critique by Prof. Angelo Mistrangelo, art critic and writer.

« Créativité révélée »

« Et dans le silence encore le verbe
auquel le vent fait un écho
léger léger »

David Maria Turoldo

L'expérience de Elena Perosino représente un moment de recherche autour des « Anges », des éléments qui constituent le flux incessant des sept jours de la « Création Divine », des matériaux liés au temps, à la lumière et aux ténèbres, au bien et au mal.
Les oeuvres récentes relatent des aspects d'une vision d'ensemble intense, profondément marquée par le temps, cadencée par la vaillante énergie de la couleur qui souligne la cadence de la pensée.
Peinture, mais aussi réflexion, signal, témoignage et synthèse d'un discours de «formes simples, semblables aux signes qui accompagnent l'histoire de l'humanité.... »
Esquisses de « Création », instant et empreintes du chemin de la civilité, attente d'un événement résolutoire qui devient mesure d'une « écriture » entre poésie et matière, entre ailes déployées dans l'espace et grands disques représentant le soleil et la lune, entre rêve et mémoire de la propre expérience.

Images qui, lors de la récente exposition « à la Tour de la Filanda » ont rendu le charme discret d'un journal intime et personnel, et la redécouverte d'un rêve au sein d'une société technologique.

Angelo Mistrangelo
Turin, le 18 octobre 2006

Critique rédigée par le Professeur Angelo Mistrangelo, écrivain et critique d'art.

Tra Pianeti, Angeli, metalli nobili e nobilitati

Un'indagine esoterica ed artistica tra i misteri, i significati e le relazioni di remoti simboli sacri

Enzo Papa

Nella notte e nelle notti dell'era primordiale gli Umani alzavano gli occhi al cielo per scrutare il mistero dei corpi celesti che, giorno dopo giorno, mutavano di posizione e di configurazione. Persuasi di osservare Entità vive che agissero sui minuscoli terricoli, i Primitivi divinizzarono gli astri, facendone oggetto di venerazione e tramutandoli in Soggetti attivi ed arbitri del destino dei viventi. Il secondo dei Dieci Comandamenti divini, ricevuti da Mosè, vietava di "fare rappresentazioni delle cose che brillano in cielo" (in età paleocristiana le autorità ecclesiastiche lo soppressero per agevolare l'arte sacra), mentre le stirpi della Grecia denominarono il ferro con il vocabolo "sideros" che significa contemporaneamente "stella", in senso più generico, "cosa che brilla nel cielo" e, dunque, anche pianeta. Il fascino del sistema dei corpi celesti, che fanno corona e corteggiano il Sole, attrae chiunque sappia alzare lo sguardo oltre l'orizzonte materialistico del pianeta azzurro e voglia riflettere sull'enigma del Creato, trasmettendo poi le osservazioni attraverso la scienza (sempre limitata dall'insita oggettività), e principalmente attraverso la creazione artistica, la sola capace di estendere la conoscenza oltre il sensibile, all'interno delle regioni profonde e insondabili dello spirito. Elena Perosino propone un viaggio ideale in un saggio panoramico delle sue indagini artistiche sulla tematica siderale, dispiegando un novero di opere dense di molteplici componenti intrinseche ed estrinseche: il rapporto simbolico dei pianeti con i metalli e con gli Angeli delle schiere divine. Nella cosmogonia antica i pianeti erano sette, riportati nei giorni della settimana, a loro volta numerati secondo i giorni della Creazione. I medesimi sette pianeti sono i fulcri attorno cui si articola il viaggio celeste del profeta Enoch, descritto nell'apocrifa Apocalisse Ebraica, e sempre sette sono i cieli del Paradiso dantesco, visitati poeticamente con la stessa successione del viaggio di Enoch (Luna, Mercurio, Venere, Sole, Marte, Giove, Saturno). Sette sono gli Arcangeli delle milizie divine, tre canonici, Michele, Gabriele e Raffaele, e tre minori, conosciuti attraverso gli Apocrifi veterotestamentari (Uriel, Barachiel, Jehudiel, Saeltiel). Sette i metalli della e nella storia dell'Umanità (oro, argento, rame, stagno, piombo, ferro, mercurio). Elena Perosino, attraverso una ricognizione di studio ed anche di ricerca interiore, stabilisce delle interrelazioni che si presentano, a volte, sul piano della conoscenza scientifica, ma in altri casi, piuttosto, si offrono negli aspetti assai più pregnanti dell'espressione artistica, mediante la quale L'Artista estrinseca una genialità creativa inusuale nell'arte contemporanea, sostenuta da una lunga, vasta e profonda ricerca di metafore, di allegorie e, in ultimo, di morfologie di alta suggestione. Lo spettatore è chiamato da Elena ad immedesimarsi nel mistero e nell'armonia del sistema metallo-planetario-angelico simbolico, con competenti evocazioni mitologiche, storiche ed anche legate alle credenze sovrannaturali e trascendentali. L'Artista ricorre all'uso non mediato dei metalli che hanno fatto la storia e il mito del mondo, compreso il mercurio (impiegato al naturale, colato faticosamente in cannule sinusoidali), utilizzati in relazione ai pianeti corrispondenti, di cui l'Artista compone modelli ideali o allusivi. Le abilità compositive, per conferire forme armoniche ad ogni opera plastopittorica, si manifestano d'improvviso allo spettatore e ciò è testimonianza di una qualità d'arte che promette significati latenti profondamente pensati e principalmente sentiti nel profondo delle convinzioni e nella sfera del subliminale personale. Le forme monocentriche, che simulano la rotondità dei corpi celesti, esprimono e permettono di riconoscere una personalità centripeta, attrattiva, come forza gravitazionale che magnetizza, ma nel contempo la sfericità planetaria esprime un anelito di trascendenza e di libertà lungiterrestre, quantunque la fattura artistica materializzi la sostanza anche negli aspetti simbolici. Le porzioni sfero-circolari, cioè i segmenti di pianeti sviluppano gli andamenti curvilinei su direttrici trasversali, per cui si percepisce un dinamismo di linee e di masse che conferiscono vita pulsante ed energica ad ogni opera d'arte. Infine le composizioni aliformi sono ulteriore conferma di aspirazione all'ascendenza ed alla trascendenza, in cui lo spettatore allarga il respiro in un sentimento di gratificazione e di liberazione delle angustie terrene.

Articolo del Prof. Enzo Papa, scrittore e critico d'arte, pubblicato sul settimanale " ***CORRIERE dell'ARTE*** *", ediz. del 21 ott. 2006 a pag. 2.*

Planets, angels and metals

An esoteric and artistic journey through mystery, meaning and ancient sacred symbolism

Enzo Papa

At the beginning of time when humans looked up into the sky to observe the constantly changing cosmos, they were convinced that living Beings had control over the position and configuration of the stars. It was thus that they started to revere them and dress them with the power to influence and determine man's destiny. The second of the Ten holy Commandments received by Moses forbade any "representation of the things that shine in the sky" (during the Early Christian age, the church suppressed it in order to promote sacred art). At the same time the Greeks gave to metal the name of "sideros", meaning star, or in broader terms, thing that shines in the sky and thus, also planet. The allure of those heavenly beings that crown and court the sun is unmistakeable to anybody who, looking up into the sky beyond earthly preoccupations, wonders about Creation.

Elena Perosino invites you on a journey to explore the theme of bright heavenly bodies and the symbolic relationship between metals, planets and angels. In ancient cosmology, there were seven planets in relation to the seven days of Creation (Moon, Mercury, Venus, Sun, Mars, Jupiter and Saturn). The same seven planets are at the heart of the prophet Enoch's ethereal journey, seven are skies in Dante's paradise, seven are the Archangels, and finally seven are the metals in mankind's history (gold, silver, copper, tin, led, iron, mercury). Elena Perosino after a much investigation and personal exploration has established the relationship between elements that are at times scientific in nature, at times spiritual and express themselves artistically through allegory and metaphor.

The visitor is thus invited to enter this mysterious and harmonious world of metals, planets and angels and of mythological, historical and spiritual evocation. The artist uses pure metals, including mercury (used in its natural state and worked laboriously onto the canvas), in relation to the seven planets and evokes their significance through allusion and imagination. The compositions are at once striking and full of subliminal message, the forms emphasize the magnetic allure of concentric space, dynamic energy and evoke the pulse of life itself, at once intense and gratifying.

From the article by Prof. Enzo Papa, writer and art critic for the weekly journal "Corriere dell'Arte". 21st October 2006

Entre Planètes, Anges, métaux nobles et anoblis

Une enquête ésotérique et artistique à travers les mystères, les significations des symboles sacrés anciens.

Depuis la nuit des temps, les Humains levaient les yeux au ciel pour scruter le mystère des corps célestes, qui jour après jour, changeaient de position et de configuration. Persuadés d'observer des Entités vivantes, les primitifs commencèrent à reproduire les astres divins en les transformant en objets de vénération et en sujets actifs ainsi qu'en arbitres du destin des êtres vivants.

Le deuxième des dix commandements divins, reçu par Moïse, interdisait de « représenter ce qui brille dans les cieux » (lors de l'ère paléochrétienne les autorités ecclésiastiques l'ont supprimé pour faciliter l'art sacrée), les descendants des Grecs ont nommé le fer « sideros » qui signifie aussi bien« étoile » que « chose qui brille dans le ciel » et, donc planète.

Le charme du système des corps célestes formant une couronne et qui courtisent le soleil, attire quiconque sache lever le regard outre l'horizon matérialiste de la planète bleu ciel et veuille réfléchir sur l'énigme du Créateur, et principalement à travers la création artistique, la seule qui puisse élargir la connaissance outre le sensible, au sein des régions profondes et insondables de l'esprit.

Elena Perosino vous invite à un voyage panoramique, ses enquêtes artistiques déploient un grand nombre d'oeuvres pleines de composants multiples externes: le rapport symbolique des planètes avec les métaux et avec les Anges de la formation divine.

Dans la cosmologie antique, les planètes étaient au nombre de sept, rapportés aux jours de la semaine, eux aussi énumérés selon les jours de la création. Les sept planètes étaient le cœur autour duquel s'articule le voyage céleste du Prophète Enoch, décrit dans l'apocalypse hébraïque et les cieux du paradis de Dante sont aussi au nombre de sept (lune, Mercure, Venus, Soleil, Mars, Jupiter, Saturne). Sept sont aussi les Archanges: Michel, Gabriel, Raphaël et trois moins importants (Uriel, Selaphiel, Jehudiel et Barachiel) et enfin sept sont les métaux dans l'histoire de l'Humanité (or, argent, cuivre, étain, plomb, fer et mercure). Elena Perosino, après une recherche approfondie et intérieure a établit une relation entre les éléments qui sont parfois scientifiques, parfois spirituels et parfois qui s'exprime artistiquement à travers des métaphores et des allégories.

Le spectateur est amené par Elena à entrer dans le mystère et l'harmonie du système metallo-planétaire-angélico symbolique au moyen d'évocation mythologique, historique et spirituelle ainsi qu'à des croyances surnaturelles et métaphysiques.

L'Artiste a recours à l'utilisation de métaux pures, y compris le mercure (utilisé à l'état pur et coulé difficilement dans des canules sinusoïdales, employés en relation des planètes qui y correspondent, et dont les compositions de l'Artiste évoque soit l'allusion soit l'illusion.

L'habilité des compositions se manifeste à l'improviste face au spectateur et ceci est la preuve d'une qualité d'art qui promet des significations latentes profondément pensées et principalement senties dans le profond des convictions et de la sphère du message subliminal. Les formes monocentriques qui stimulent les rondeurs des corps célestes, expriment et permettent de reconnaître une personnalité attractive, en tant que force gravitationnel qui magnétise, mais en même temps la sphère planétaire exprime une inspiration de transcendance et de liberté terrestre.

Les portions sphériques et circulaires, c'est à dire les segments des planètes développent les évolutions en arc sur des directrices transversales, pour lesquelles l'on perçoit un dynamisme de lignes et de masses qui lui attribue une vie pulsée et énergique à chaque oeuvre d'art. Enfin les compositions en forme d'ailes ne sont que la confirmation ultérieure de l'aspiration subliminale, dans lequel le spectateur libère le souffle en un sentiment de récompense et de libération des angoisses terrestres.

Article du Prof. Enzo Papa, écrivain et critique d'art, publié sur l' hebdomadaire " CORRIERE dell'ARTE ", édition du 21 octobre 2006 à page 2.

Elena Perosino

La Torre della Filanda

Via Al Castello, 8 - 10098 Rivoli (To) Italy

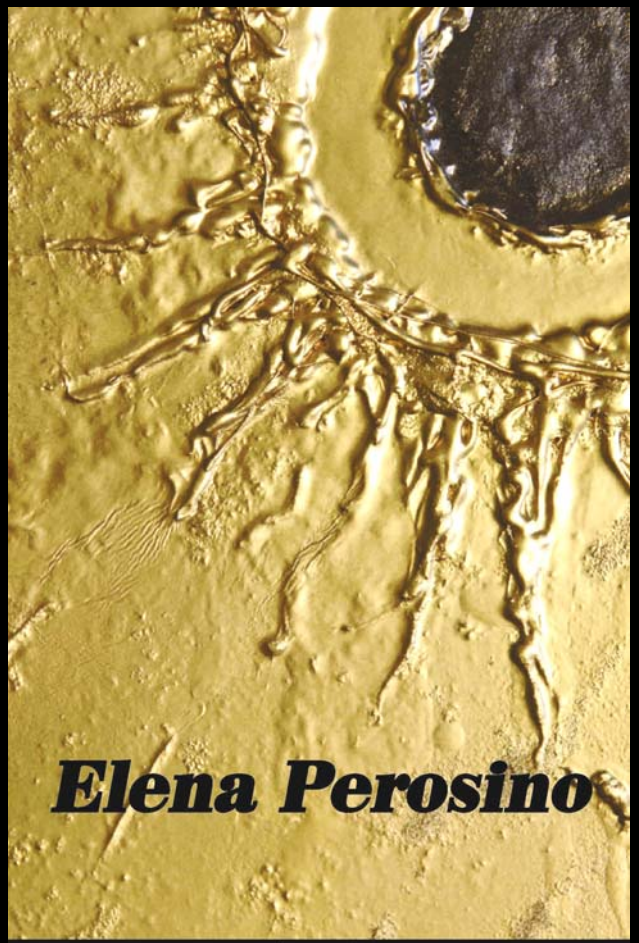
dal 7 al 29 ottobre 2006

REGIONE PIEMONTE

Con il Patrocinio della Regione Piemonte

Locandina per la promozione della mostra

Formato reale cm 21 x 42



Elena Perosino

Comune di Alassio Assessorato al Turismo e Cultura

Alassio (SV) | ex Chiesa Anglicana

7 giugno - 17 Giugno 2007

ex Chiesa Anglicana - via Adelasia, 10 (zona stazione)

orario della mostra :

giovedì – domenica | 19 – 23 | ingresso libero

Chiuso lunedì – martedì – mercoledì

Saint Donat Sur L'herbasse | France | Palais Delphinal

14 agosto - 26 agosto 2007

Palais Delphinal - église - rue Victor Hugo
26260 Saint Donat Sur l'Herbasse

REGIONE PIEMONTE

Con il Patrocinio della Regione Piemonte

Città di Managua | Nicaragua | www.elenaperosino.it

Esposizioni di Elena Perosino / Elena's Exhibitions / Expositions de Elena Perosino :

- Novembre 2001 - esposizione presso Palazzo Valentini di Roma
- Dicembre 2001 - esposizione presso la galleria Anagma di Valencia (Spagna) per l'associazione " Medici Senza Frontiere "
- Dal 2001 partecipa all'esposizione annuale collettiva della Società Promotrice delle Belle Arti di Torino.
- Dal novembre 2003 partecipa alla esposizione annuale collettiva presso il comune di Cavour in occasione dell'evento " Tuttomele " su invito della Società Promotrice delle belle Arti di Torino.
- Nel 2004 Installazione permanente di una scultura intitolata ' le età ' presso il giardino della pro-loco di Oulx (To) ed inserita nel catalogo del " museo all'aperto del comune di Oulx ".
- Ottobre 2006 - esposizione personale intitolata ' Bozze di Creazione ' presso la galleria ' la Torre della Filanda ' di Rivoli (To) con il patrocinio del comune di Rivoli e della Regione Piemonte.
- Giugno 2006 – esposizione personale presso la galleria ' ex Chiesa Anglicana ' di Alassio (Sv) con il patrocinio della Città di Alassio

- November 2001- Palazzo Valentini, Roma
- December 2001 – Exhibition at the Anagma Gallery, Valencia, Spain, for the association "Doctors Without Frontiers"
- Since 2001 has contributed works to the annual exhibition of the Association for Promotion of the Fine Arts in Torino
- Since November 2003 has contributed works to the annual exhibition at the Comune di Cavour, in occasion of the event "Tuttomele" on invitation by the Association for Promotion of the Fine Arts in Torino.
- In 2004, permanent installation of a sculpture entitled "the ages", in the council gardens of Oulx (Torino) and included in the catalogue, "open-air museum of the council of Oulx".
- October 2006 – personal exhibition entitled "Sketches of Creation" held at the gallery Torre della Filanda, Rivoli (Torino), with the backing of the council of Rivoli and the region of Piemonte.
- June 2007 - personal exhibition held at the gallery ' ex Chiesa Anglicana ' , Alassio (Sv) with the backing of the council of Alassio

- Novembre 2001 - exposition auprès du Palazzo Valentini de Rome
- Décembre 2001 – exposition auprès de la gallerie Anagma de Valence (Espagne) pour l'association Médecins sans frontières.
- Depuis 2001 participe à l'exposition annuelle collective de la Société Promotrice des Beaux Arts de Turin.
- Depuis novembre 2003 participe à l'exposition annuelle auprès de la commune de Cavour à l'occasion de l'événement « Tuttomele » sur invitation de la Société Promotrice des Beaux Arts de Turin.
- En 2004, installation permanente d'une sculpture intitulée « les ères » auprès du jardin de la pro loco de Oulx (TO) et insérée dans le catalogue du « musée en plein air » de la commune de Oulx.
- Octobre 2006- exposition personnelle intitulée « Esquisses de création » auprès de la gallerie « la Torre de la Filanda » de Rivoli (TO) sous le patronat de la commune de Rivoli et de la Région Piémont.
- Juin 2007 - exposition personnelle auprès de la gallerie « ex Chiesa Anglicana » de Alassio (SV) sous le patronat de la commune de Alassio .